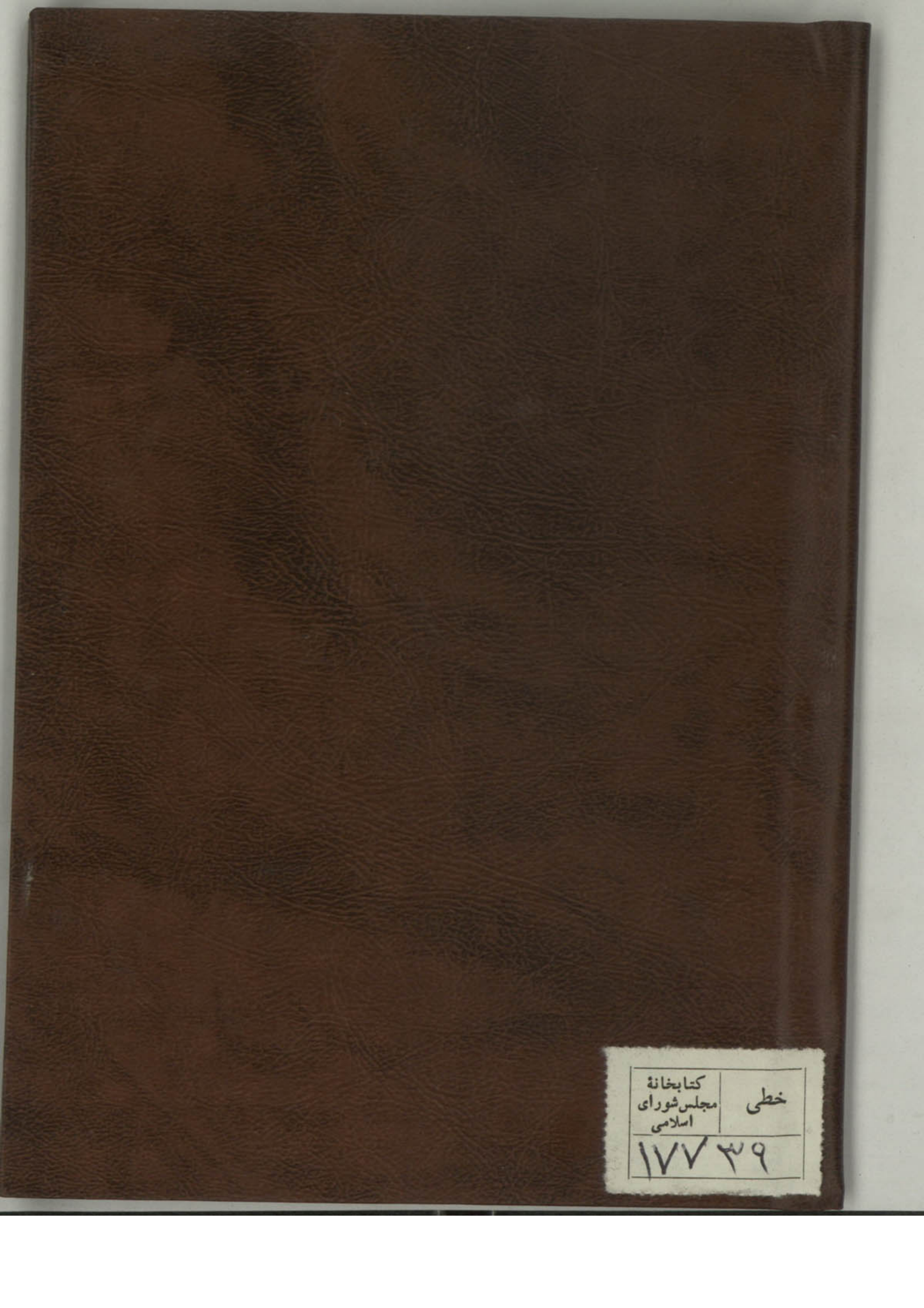
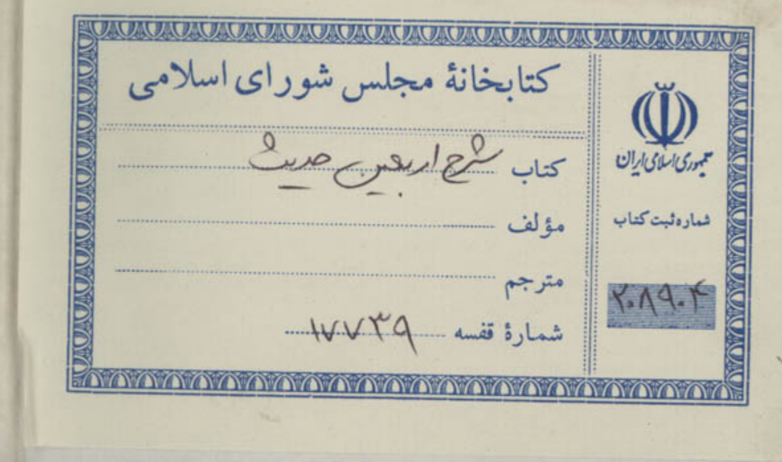


کتابخانهٔ
مجلس شورای
اسلامی
خطی
۱۷۷۳۹



جمهوری اسلامی ایران

شماره ثبت کتاب

۲۰۸۹۰۴

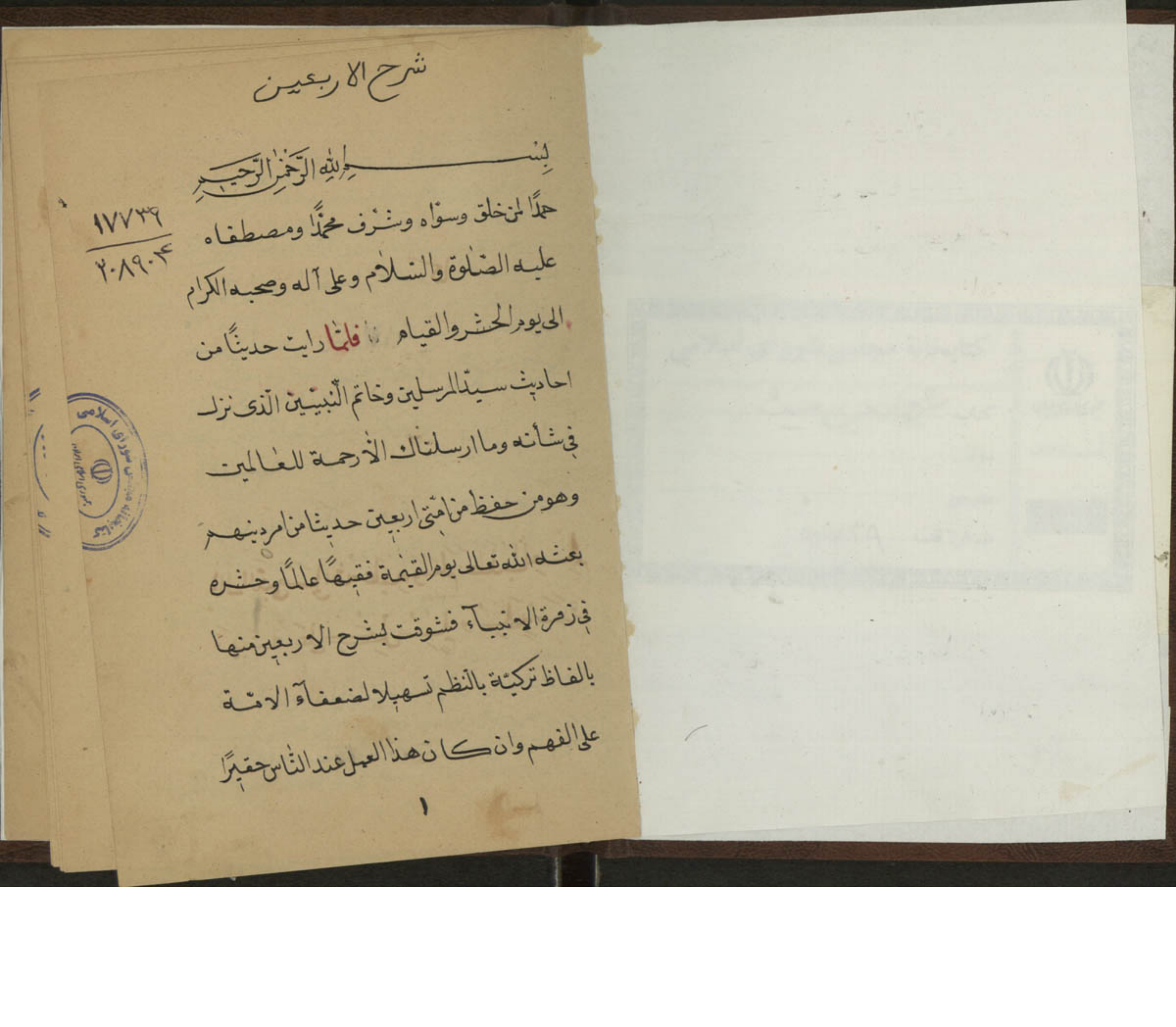
کتابخانهٔ مجلس شورای اسلامی

کتاب: شرح اربعین حدیث

مؤلف:

مترجم:

شمارهٔ قفسه: ۱۷۷۳۹



شرح الاربعين

بسم الله الرحمن الرحيم

حمدًا لمن خلق وسوّاه وشرّف محمدًا ومصطفاه
عليه الصلوة والسلام وعلى آله وصحبه الكرام
الى يوم الحشر والقيام فلما رايت حديثًا من
احاديث سيد المرسلين وخاتم النبيين الذى نزل
فى شأنه وما ارسلناك الا رحمة للعالمين
وهو من حفظ من امتى اربعين حديثا من امر دينهم
بعثه الله تعالى يوم القيمة فقيهًا عالمًا وحشر
فى زمرة الانبياء فشوقت بشرح الاربعين منها
بالفاظ تركية بالنظم تسهيلا لضعفاء الامة
على الفهم وان كان هذا العمل عند الناس حقيرًا

وقليلا من الاقل الخ ان الله تعالى هو رب رحيم
يرحم بمحض الكرم والرافة والله يختص برحمته
من يشاء والله ذوا الفضل العظيم كما قال النبي
صلى الله عليه وسلم ان الله تعالى لا ينظر الى
صوركم ولا الى اعمالكم بل ينظر الى قلوبكم ونياتكم
اللهم اصلح نياتنا وتمم تقصيراتنا واجعلنا
من العابدين الشاكرين برحمتك يا ارحم الراحمين
قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَلَبُ الْعِلْمِ
فَرِيضَةٌ عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ وَمُسْلِمَةٍ صَدَقَ
فرض بلسون اهل ايمان طلب علم اولمغی اولدی بو معنایه
شاهد مصطفانك بو يردغی صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

المسلم

اَلْمُسْلِمُ مَنْ سَلِمَ الْمُسْلِمُونَ مِنْ يَدِهِ وَلِسَانِهِ
مؤمن اولدر كيم سلامت بوله اندن مؤمنين
هم دخی دست زبانندن انك اوله امين
لِكُلِّ شَيْءٍ صِقَالٌ وَصِقَالُ الْقَلْبِ ذِكْرُ اللّٰهِ
ويرجی وار در اكرچه جمله اشيايه جلا
مؤمنك قلبين مجلا ايلين ذكر خدا
لَا يَجْتَمِعُ الشُّحُّ وَالْاِيمَانُ فِي قَلْبٍ وَاحِدٍ
بخل ايله ايمان جمع ايتمز محقق تا ابد
عبد مؤمن قلبنده اول نادر جی صمد
مَنِ احْتَقَرَ عَالِمًا فَهُوَ مَلْعُونٌ فِي الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ
حق بيلور بو سوزی هر كيم عالمی تحقير ايدر
شبهه سز ايكی جهانده شرع انی تكفير ايدر

قال النبي صلى الله عليه وسلم الجنة دار الأسخياء

جنت فردوس اولدی چونکه دار الاسخیاء

ای برادر کل سخاوت ایله استرسك بقاء

الصبر نصف الإيمان صدق حبيب الله

جاندن اکله نصف ایمان وبردیدی صبر رسول

هر بلایه صابر اول کیم اوله ایمانك قبول

ترك الدعاء معصية صدق حبيب الله

دیر حبیب مصطفا ترك دعا عصیان اولور

قیل تضرع کیم قبول حضرت رحمان اولور

من زار قبري وجبت له شفاعتي صدق رسول الله

قبریمی هر کیم زیارت ایلیه دیدی رسول

واجب اولدی کیم شفاعت ایلیم روزی قبول

کفارة

كفارة الذنوب الندامة صدق حبيب الله

ذو المننden ایسترسك ایلیه عفو کناه

جرمکه ایلیه ندامت دردیله هم ایله آه

صدقة السر تطفي غضب الرب صدق نبي الله

ناکهان سوء فعالکدن ایرشه خشم رب

سر ایله ایله تصدق ایله رفع غضب

وجبت محبة الله على من غضب فحلم

هر کشی کیم ایده شول دمده کیم مغضوب اوله

واجب اولور حق قتنده اول کشی محبوب اوله

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم السخي في جوار الله

وانا رفيقه صدق حبيب الله

قیل سخاوت کیم سخیلر اولور الله قریب
قصر عدن ایچره رفیقی فخر کونین اول حبیب
البخیل فی النار ورفیقه ابلیس صدق رسول الله
بخل ترک ایله بخیلک یریدر نار جحیم
هم رفیقی اولیسر در انک ابلیس رجیم
الا ان الکذب یسود الوجه صدق نبی الله
اکا اولکیم دو جهانده یوز قراسیدر یلان
مصطفانک قولی بو معنایه شاهددر اینان
عذاب القبر من الغیبة والنمیمة صدق حبیب الله
غمز و غیبت ایلین حاصل عذاب قبر ایدر
سعی ایدوب بو ایکی وصفی وار ایسه سندن کیدر

علم الایمان الصلوة صدق حبیب الله
قلدی ایمانه علامت جون نمازی مصطفا
قیل نمازی صدقله اولمق دیلرسک برصفا
الرجل بلا صدیق کالشمال بلا یمین
هرکمک کیم صدقله برهمنشینی اولمیه
صول اله تشبیه ایدرلرکیم یمین اولمیه
من نصر اخاه بالغیب نصره الله فی الدنیا والاخرة
هرکه غیبتده معینی اوله دایم مؤمنک
یاردمی حق اوله سنکسز هر دو عالمده انک
الامانة تجر الرزق والخیانة تجر الفقر
ادتر رزقی امانت هم ویرر قلبه غنا
ادتر فقری خیانت هم ایدر یوزی قرا

من ترک سنتی فلیس منی صدق حبیب الله
سنتم هرکیمکه ترک ایتسه بیوردی اول حبیب
اولمه بزدن جویارک اوله ابلیسه قریب
انتظار الفرج بالصبر عبادة صدق رسول الله
عسر احوالندن ایتسک یسره صبر وانتظار
خوش عبادتدر اولورسک بو عملده بوقرار
معاداة العاقل افضل من موالاة الجاهل
صدق جاهلدن جو احسن اولدی دوشمن عاقلک
اول مقارن عاقله اولمه قرینی جاهلک
الکاسب من الحلال حبیب الله
همتک صرف ایله هردم ایتمکه کسب حلال
کاسبه دیدی حبیب الله حبیب ذو الجلال

من سعادة المرء ان یذکر لسان الصدق
دولت و بختینه انساننک دو عالمده نشان
صادق القول اولمسیدر دیدی فخر دو جهان
من اکرم جاره وجبت له الجنة صدق
اولکشی کیم هم جواره هردم ایده حرمتی
حق تعالی واجب ایلر انکیچون جنتی
من لم یحزن بموت العالم فهو منافق
میت اوزره محزن ایتمه هم فغان اه واه
حاصلی اکا عذاب اولور سکا جرم کناه
من خالط الاخیار وقر ومن خالط الارذال حقر
صحبت اخیار ایدن بولور وقار و عزتی
صحبت ارذال ایدن کیر قبائی ذلتی

قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَعَامُ الْجَوَادِ دَوَاءٌ

وَطَعَامُ الْبَخِيلِ دَاءٌ صَدَقَ رَسُولُ اللّٰهِ

اسخیانك نعمتی هر دردکه اولور دواء

دردا اولور رزقی بخیلك صونمغل زنهار اكا

لَعَنَ اللّٰهُ فَقِيرًا تَوَاضَعَ لِغَنِيٍّ لِاَجْلِ مَالِهِ صَدَقَ

مال درندن غنیه مسكنت ایدن فقیر

دیر محمد انكچون لعنت الله القدیر

مَنِ اسْتَخَفَّ الْعُلَمَاءَ خَسِرَ الدِّينَ وَمَنِ اسْتَخَفَّ الْاُمَرَاءَ

خَسِرَ الدُّنْيَا صَدَقَ رَسُولُ اللّٰهِ

عالمه ایدن حقارت دین بنیادن یقر

بكلری تخفیف ایدن دنیاسنه ایدر ضرر

اُمُّ جَمِيعِ الْاَدَبِ قِلَّةُ الْكَلَامِ صَدَقَ نَبِيُّ اللّٰهِ

حفظ آداب ایسترسك عادت ایت سوز سویلمه

اصل اداب اولدی چون از سویلمك بس سویلمه

اُمُّ جَمِيعِ الْاَطِبَّةِ قِلَّةُ الْاَكْلِ صَدَقَ حَبِيبُ اللّٰهِ

از یمكدر ادمك ابداننه اصل دواء

قیل عمل بو نكته اولدی طب مصطفی

اَلنَّظَافَةُ جُزْءٌ مِنَ الْاِيمَانِ صَدَقَ

جزء ایماندر طهارتدر دیرامین شهر دین

كل بولنمز جوز بولنمزسه صعین عند الیقین

لَا خَيْرَ فِيمَنْ لَا يَأْلَفُ وَلَا يُؤْلَفُ صَدَقَ رَسُولُ اللّٰهِ

خیر كلمز الفت اتمیان كشیدن خلقله

خیر الفت ایلمكدر خلقه حسن خلقله

قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ تَوَاضَعَ لِلّٰهِ

رَفَعَهُ اللّٰهُ تَعَالَى صَدَقَ حَبِيبُ اللّٰهِ

ایلین الله ایچون عالم ایچنده مسكنت

دو جهانده ویرر الله اكا عالی منزلت

مَا نَدِمَ مَنِ اسْتَشَارَ وَلَا خَابَ مَنِ اسْتَخَارَ صَدَقَ

مشورتله ایشلین ایشین پشیمان اولمدی

استخاره ایلین امرنده خسران بولمدی

اَفْضَلُ الصَّدَقَةِ حُلْوُ اللِّسَانِ صَدَقَ حَبِيبُ اللّٰهِ

ادمه شیرین سخندن اوزكه احسان اولمیه

سوزی باردكیمسه‌لر معیننده انسان اولمیه

اِنَّ اَحْسَنَ الْحُسْنِ الْخُلُقُ الْحَسَنُ صَدَقَ نَبِيُّ اللّٰهِ

ایونك غایت ایوسی ادمه خلق حسن

حق بیلور بو سوزی قابلدر اكا جد حسن

تمت الاحادیث الشریفة اللهم صل وسلم

علی سیدنا محمد وعلی آله وصحبه اجمعین

والحمد لله رب العالمین

سنه ١٢٧٥ در سعادت

هذا مال محمد سعید ابن سید

صالح الاطرقجی و ثم ابن سید سلمان

بغداد سنة ٩٦

م م م م

م م م

م م

م

م م م

م م

